

IT - AVVIA ED ARRESTA LA POMPA AUTOMATICAMENTE ALL'APERTURA E CHIUSURA DEI RUBINETTI. PROTEGGE DELLA MARCIA A SECCO E DAL BLOCCAGGIO DELLA POMPA IN CASO DI INUTILIZZO PROLUNGATO.

EN - STARTS AND STOPS THE PUMP AUTOMATICALLY WHEN THE TAPS ARE OPENED AND CLOSED. PROTECTS AGAINST DRY OPERATION AND PUMP BLOCKAGE IN CASE OF PROLONGED NON-USE.

F - MET EN MARCHÉ ET ARRÊTE LA POMPE AUTOMATIQUEMENT À L'OUVREURE ET FERMETURE DES ROBINETS. PROTÈGE DE LA MARCHÉ À SEC ET DU BLOCCAGE DE LA POMPE EN CAS D'INUTILISATION PROLONGÉE.

AR - تعمل المضخة وتتوقف تلقائياً عند فتح أو غلق صمامات المياه. تحمي من الجفاف وتوقظ المضخة على الفور.

DE - START UND STOPP DER PUMPE AUTOMATISCH BEIM ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER HÄHNNE. SCHÜTZT VOR TROCKENLAUF UND PUMPENBLOCKIERUNG BEI LÄNGEREM STILLSTAND.

RU - ВЫПОЛНЯЕТ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК И ОСТАНОВКУ НАСОСА ПРИ ОТКРЫТИИ И ЗАКРЫТИИ КРАНОВ. ЗАЩИЩАЕТ ОТ СУХОГО ХОДА И ОТ БЛОКИРОВКИ НАСОСА В СЛУЧАЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПРОСТОЯ.

PT - INICIA E PARA A BOMBA AUTOMATICAMENTE COM A ABERTURA E FECHAMENTO DAS TORNEIRAS. PROTEGE DA MARCHA EM SECO E DO BLOQUEIO DA BOMBA EM CASO DE INUTILIZAÇÃO PROLONGADA.

SRB - POKREĆE I ZAUSTAVLJA PUMPU AUTOMATSKI PRILIKOM OTVARANJA I ZATVARANJA SLAVINA. ŠTITI OD RADA NA SUVO I OD BLOKADE PUMPE U SLUČAJU DUŽE NEAKTIVNOSTI.

CZ - SPUSTÍ A ZASTAVÍ ČERPADLO AUTOMATIČNĚ PŘI OTVĚŘENÍ A ZAVŘENÍ KOHOŮTU. CHRÁNÍ PŘED CHODEM NAPRAZDNO A PŘED ZABLOKOVÁNÍM ČERPADLA V PŘÍPADĚ DELŠÍCH OBDOBÍ NEČINNOSTI.

RO - PORNEȘTE ȘI OPREȘTE POMPA ÎN MOD AUTOMAT, LA DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA ROBINETELOR. ASIGURĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA FUNCȚIONĂRII FĂRĂ APĂ ȘI ÎMPOTRIVA BLOCĂRII POMPEI ÎN CAZ DE NEFOLOSIRE A ACESTEIA PENTRU O LUNGĂ PERIOADĂ DE TIMP.

PL - AUTOMATYCZNE URUCHAMIA I ZATRZYMUJE POMPĘ PRZY OTWIERANIU I ZAMYKANIU KURKÓW. CHRONI PRZED PRACĄ NA SUCHO I ZABLOKOWANIEM POMPY W PRZYPADKU PRZEDŁUŻONEGO POSTOJU.

GR - ΕΚΚΙΝΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΤΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝ ΕΝΡΟ ΚΑΙ ΤΟ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΗΣ ΑΧΡΗΣΙΑΣ.

UA - ІЗПУСКАЄ І ЗУПІНЯЄ НАСОС АВТОМАТИЧНО, КОЛИ ВІДКРИВАЮТЬСЯ І ЗАКРИВАЮТЬСЯ КРАНИ. ЗАЩИЩАЄ ВІД СУХОГО ХОДУ І БЛОКУВАННЯ НАСОСА У ВИПАДКУ НЕВИКОРИСТАННЯ ПРОТЯГОМ ТРИВАЛОГО ЧАСУ.

ES - ARRANCA Y DETIENE LA BOMBA AUTOMÁTICAMENTE AL ABRIR Y CERRAR LOS GRIFOS. PROTEGE CONTRA EL FUNCIONAMIENTO EN SECO Y CONTRA EL BLOQUEO DE LA BOMBA EN CASO DE INACTIVIDAD PROLONGADA.

SI - SAMODEJNO ZAŽENE IN ZAUSTAVI ČRPALKO PRI ODPIRANJU IN ZAPIRANJU PIP. ZAŠČITI PRED IZSUŠEVANJEM IN ZAMAŠTIVJU ČRPALKE V PRIMERU DOLGOTRAJNEJŠE NEUPORABE.

BG - ПУСКА И СПИРА АВТОМАТИЧНО ПОМПАТА ПРИ ОТВАРЯНЕ ИЛИ ЗАТВАРЯНЕ НА КРАН. ПРЕДПАЗВА ОТ РАБОТА НА СУХО И БЛОКИРАНЕ НА ПОМПАТА ПРИ ДЪЛЪГ ПРЕСТОЙ.

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA

EN - SAFETY INFORMATION

F - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AR - معلومات الأمان والسلامة

DE - SICHERHEITSGEWINNUNGEN

RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI

CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

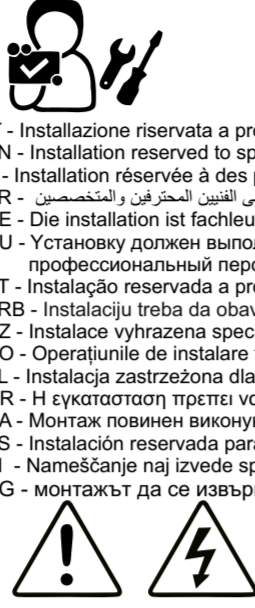
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

SI - VARNOSTNE INFORMACIJE

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



IT - Installazione riservata a professionisti specializzati

EN - Installation reserved to specialised professionals

F - Installation réservée à des professionnels spécialisés

AR - عملية التركيب مقصورة على الفنيين المحترفين والمختصين

DE - Die Installation ist fachleuten vorbehalten

RU - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал

PT - Instalação reservada a profissionais especializados

SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci

CZ - Instalace vyhrzena specializovaným odborníkům

RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați

PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów

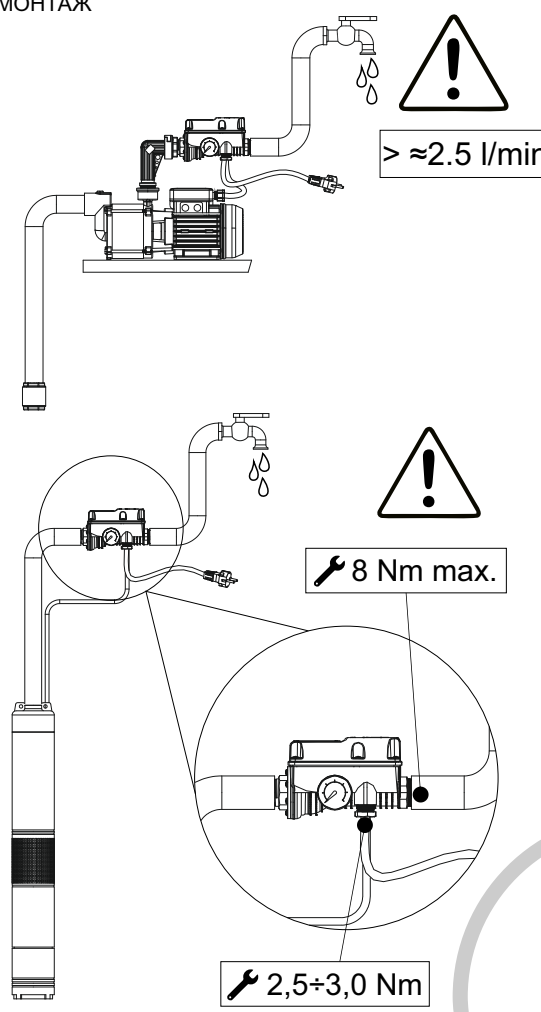
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο επαγγελματία

UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями

ES - Instalación reservada para profesionales especializados

SI - Namešanje naj izvede specializiran strokovnjak

BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал



IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!

EN - Disconnect the electrical power supply before all works!

F - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!

AR - فصل التيار الكهربائي عن المضخة قبل إجراء أية عمليات عليها

DE - Die Stromversorgung vor jedem eingriff trennen!

RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!

PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção!

SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!

CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení!

RO - Înainte oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică!

PL - Odłączyć zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!

GR - Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση!

UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключити від електричної мережі!

ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!

SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje!

BG - преди работа по уреда изключете от ел. захранване!

IT - INSTALLAZIONE CON POMPA SOMMERSA O ESTERNA

EN - INSTALLATION WITH SUBMERSIBLE OR EXTERNAL PUMP

F - INSTALLATION AVEC POMPE IMMERGÉE OU EXTERNE

AR - التركيب مع مضخات غاطسية أو خارجية

DE - INSTALLATION MIT TAUCHPUMPE ODER EXTERNER PUMPE

RU - УСТАНОВКА С ПОГРУЖНЫМ ИЛИ ВНЕШНИМ НАСОСОМ

PT - INSTALAÇÃO COM BOMBA SUBMERSA OU EXTERNA

SRB - INSTALACIJA SA POTAPAJUĆOM I POVRŠINSKOM PUMPOM

CZ - INSTALACE S PONORĚNÝM NEBO EXTERNÍM ČERPADLEM

RO - INSTALARE CU POMPA SCUFUNDATĂ SAU CU POMPA LA EXTERIOR

PL - MONTAŻ Z POMPA GŁĘBINOWĄ LUB ZEWNĘTRZNĄ

GR - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΒΥΘΙΣΜΕΝΗ ΑΝΤΛΙΑ Ή ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

UA - МОНТАЖ З ЗАНУРЮВАЛЬНИМ АБО ЗОВНІШНІМ НАСОСОМ

ES - INSTALACIÓN CON BOMBA SUMERGIBLE O EXTERNA

SI - NAMEŠTITEV S POTOPLNO ALI ZUNANJNO ČRPALKO

BG - МОНТАЖ С ПОТОПЛЯЕМА ПОМПА ИЛИ С ПОМПА ЗА СУХ МОНТАЖ

IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE

EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS

F - POSITIONS D'INSTALLATION AUTORISÉES

AR - التركيب مع مضخات غاطسية أو خارجية

DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPOSITIONEN

RU - ДОПУСТИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УСТАНОВКИ

PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO

SRB - DOZVOLJENA POZICIJA ZA INSTALACIJU

CZ - POVOLENÉ INSTALAČNÍ POZICE

RO - POZIȚII DE INSTALARE PERMISE

PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE MONTAŻU POMPY


GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

UA - ДОЗВОЛЕНІ МІСЦЯ УСТАНОВКИ

ES - POSICIONES DE INSTALACIÓN ADMITIDAS

SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMEŠTITVE

BG - ВЪЗМОЖНИ ПОЛОЖЕНИЯ ЗА МОНТАЖ



IT - INSTALLAZIONE CON BY-PASS PER ALTE PORTATE

EN - INSTALLATION WITH BY-PASS FOR HIGH FLOW RATES

F - INSTALLATION AVEC BY-PASS POUR DÉBITS ÉLEVÉS

AR - التركيب مع مسار للتحويل الجانبي في حالة معدلات التدفق المرتفعة

DE - INSTALLATION MIT BY-PASS FÜR HOHEN DURCHLAUF

RU - УСТАНОВКА С БАЙПАСОМ ДЛЯ ВЫСОКОГО РАСХОДА

PT - INSTALAÇÃO COM BY-PASS PARA ALTAS CAPACIDADES

SRB - INSTALACIJA SA OBIKLAZNIM ZA VISOKE PROTOKE

CZ - INSTALACE S OBTOKEM PRO VYSOKÉ RYCHLOSTI PRÚTOKU

RO - INSTALARE CU VANĂ DE BY-PASS PENTRU DEBITE RIDICATE

PL - MONTAŻ Z OBEJŚCIEM DLA WYSOKIEGO PRZEPŁYWU

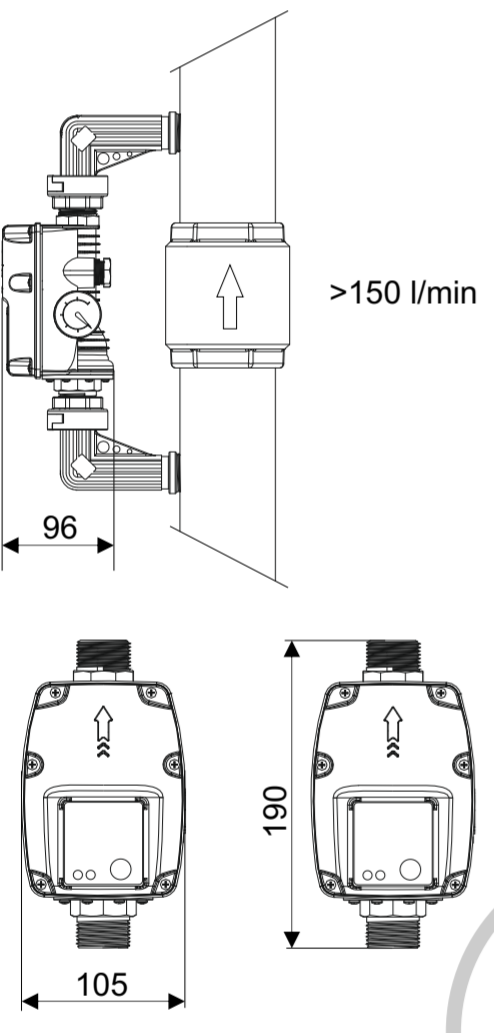
GR - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΠΑΡΑΚΑΜΤΗΝ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΕΣ ΡΟΕΣ

UA - УСТАНОВКА З БАЙПАСОМ ДЛЯ ВИСОКИХ ШВИДКОСТЕЙ ПОТОКУ

ES - INSTALACIÓN CON BY-PASS PARA ALTOS CAUDALES

SI - NAMEŠTITEV Z OBOVODOM ZA DRUGAČNE DOMETE

BG - МОНТАЖ С БАЙПАС ЗА ВИСОКИ КОЛИЧЕСТВА



IT - NON INSTALLARE IN POZZETTI

EN - DO NOT INSTALL IN TRAPS

F - NE PAS INSTALLER DANS DES PUISARDS

AR - لا تترك تركيب المضخة في الأوضار

DE - NICHT IN SCHÄCHTEN MONTIEREN

RU - НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ УСТАНОВКУ В ОТСТОЙНИКАХ

PT - NÃO INSTALAR EM FOSSAS

SRB - NE INSTALIRAJTE U BUNARIMA I KANALIZACIONIM OTVORIMA

CZ - NEINSTALUJTE VE STUDNÁCH

RO - A NU SE INSTALA ÎN GURI DE CANALIZARE

PL - NIE MONTOWAĆ W STUDZIENKACH

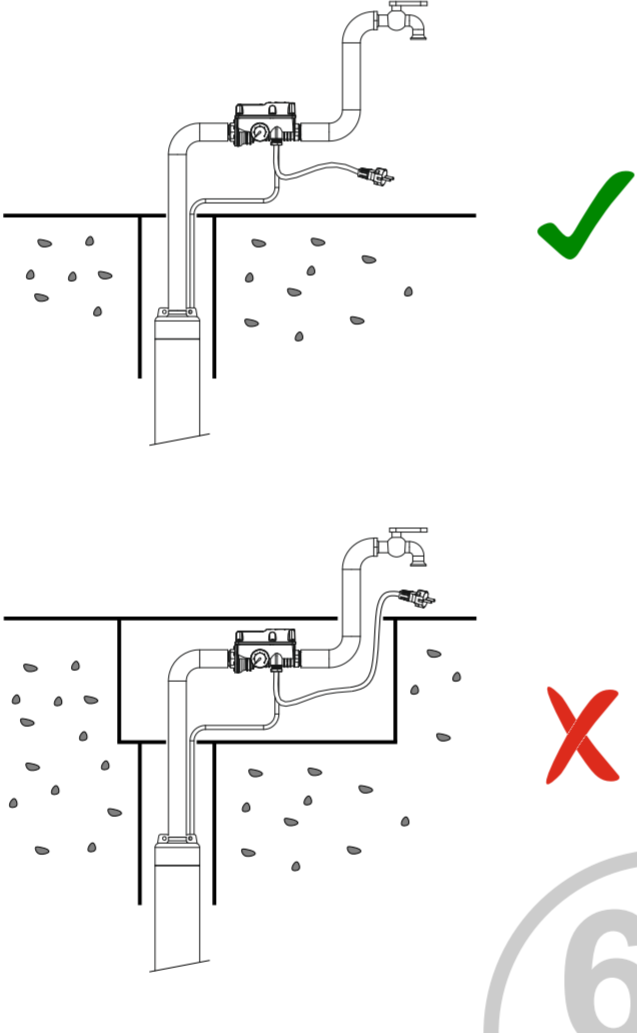
GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΣΕ ΦΡΕΑΤΙΑ

UA - НЕ ВСТАНОВЛЮВАТИ В КОЛОДЯЗЯХ

ES - NO INSTALAR EN ARQUETAS

SI - NE NAMEŠČAJTE V VODNJAKE

BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ В ШАХТА



IT - POSIZIONI CONSENTITE DELLE VALVOLE DI NON RITORNO

EN - ALLOWED CHECK-VALVE POSITIONS

F - POSITIONS AUTORISÉES DES CLAPETS DE NON-RETOUR

AR - الموضعات المسموح بها لصمامات عدم الرجوع

DE - ERLAUBTE POSITIONEN DES RÜCKSCHLAGVENTILS

RU - ПОЛОЖЕНИЯ, ДОПУСТИМЫЕ ОБРАТНЫМИ КЛАПАНАМИ

PT - POSIÇÕES PERMITIDAS PELOS VALORES ANTIRRETORNO

SRB - DOZVOLJENI POLOŽAJI NEPOVRATNIH VENTILA

CZ - POVOLENÉ POZICE ZPĚTNÝCH VENTILŮ

RO - POZIȚII PERMISE PENTRU SAPAPELE DE RETINERE

PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE ZAWORÓW ZWROTNYCH

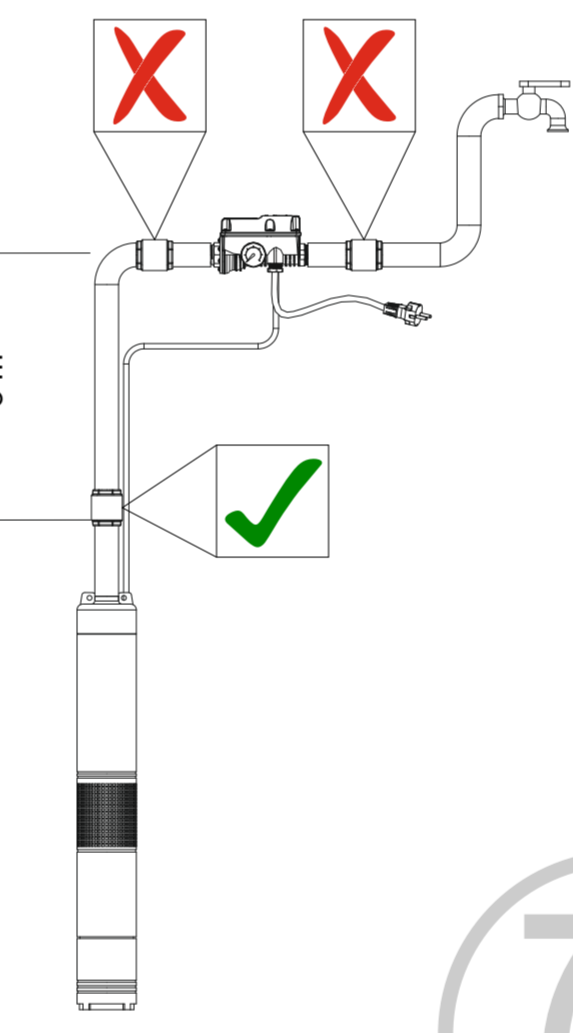
GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΑΒΛΙΔΩΝ ΑΝΤΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

UA - ДОПУСТИМЕ ПОЗІТАШУВАННЯ ЗВОРОТНИХ КЛАПАНІВ

ES - POSICIONES ADMITIDAS DE LAS VÁLVULAS ANTIRRETORNO

SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NEPOVRATNIH VENTILOV

BG - ВЪЗМОЖНИ ПОЛОЖЕНИЯ НА ВЪЗВРАТНАТА КЛАПА



IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE

EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED

F - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ

AR - يُوصى بتركيب مرشح في مجرى السقوط

DE - ANSAUGFILTER EMPFOHLEN

RU - РЕКОМЕНДУЕТСЯ ФИЛЬТР НА ВСАСЫВАНИИ

PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO

SRB - PREPORUČUJE SE USISNI FILTER

CZ - DOPORUČENÝ FILTR NA STRANĚ SÁNÍ

RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRAȚIE

PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU

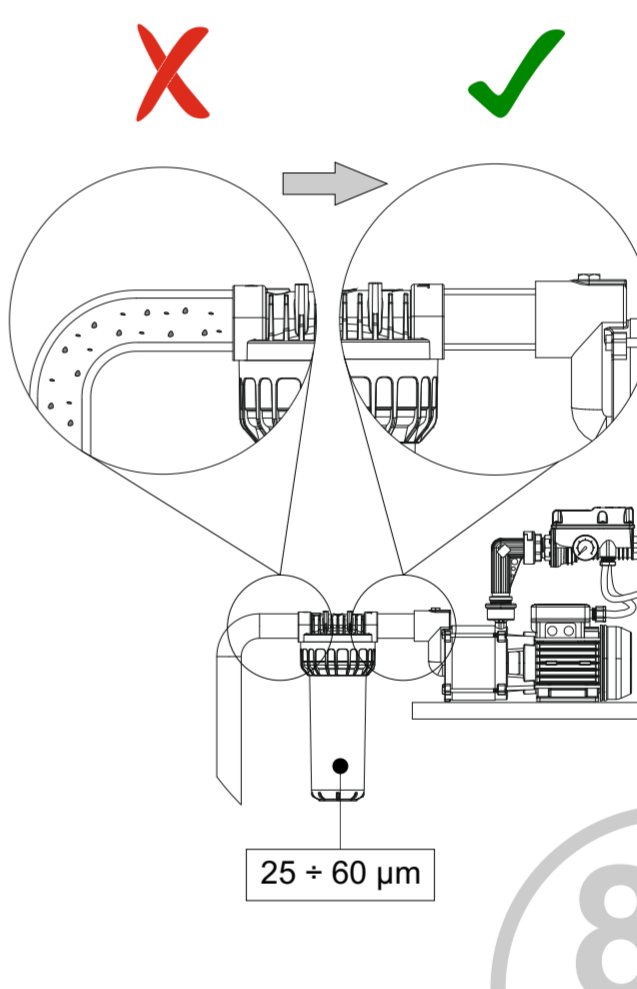
GR - ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΑΡΟΦΗΣΗΣ

UA - РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ФІЛЬТР ЗІ СТОРОНИ ВМОКТУВАННЯ

ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACIÓN

SI - PRIPOROČEN JE SESALNI FILTER

BG - ПРЕПОРЪЧВА СЕ ФИЛТЪР НА СМУКАТЕЛНАТА СТРАНА



IT - USARE SOLO CON ACQUA, SALINITÀ' MAX 0,05%

EN - USE ONLY WITH WATER, MAX SALINITY 0.05%

F - UTILISER UNIQUEMENT AVEC DE L'EAU, SALINITÉ MAX 0,05%

AR - أفضى كحد 0,05% تتجاوز لا ملوحة بنسبة الماء مع فقط المضخة هذه تستخدم

DE - NUR MIT WASSER VERWENDEN, MAX. SALZGEGHALT 0,05%

RU - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ВОДОЙ С МАКС. СОДЕРЖАНИЕМ СОЛИ 0,05%

PT - USE APENAS COM ÁGUA, SALINIDADE MÁX 0,05%

SRB - KORISTITI SAMO SA VODOM, MAKSIMALNI SALINITET 0,05%

CZ - POUŽÍVEJTE POUZE S VODOU, SLANOST MAX 0,05%

RO - A SE UTILIZA NUMAI CU APĂ, SALINITATE MAXIMĂ 0,05%

PL - UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z WODĄ, MAX ZASOLENIE 0,05%


GR - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΝΕΡΟ ΜΑΧ 0,05%

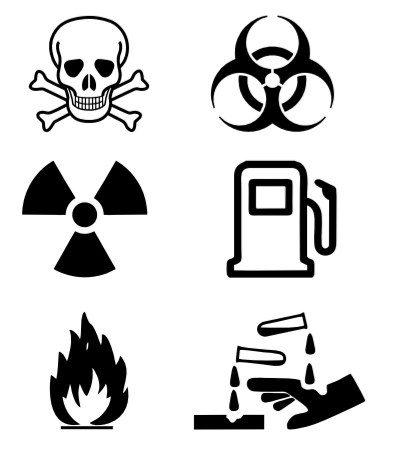
UA - ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ ДЛЯ ВОДИ, МАКС. СОЛОНІСТЬ 0,05%

ES - UTILIZAR SOLO CON AGUA, SALINIDAD MÁXIMA 0,05 %

SI - UPORABLJAJTE SAMO Z VODO Z MAKS. SLANOSTJO 0,05 %

BG - ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА САМО С ВОДА С МАКС. СОЛЕНОСТ 0,05%





IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI

EN - ELECTRICAL CONNECTION AND PROVISIONS FOR CABLES

F - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET PRESCRIPTION POUR LES CÂBLES

AR - توصيل المضخة بالكابلات ومتطلبات الاسلاك والكابلات

DE - STROMANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL

RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ДЛЯ КАБЕЛЕЙ

PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E PRESCRIÇÃO PARA OS CABOS

SRB - ELEKTRIČNA VEZA I UPUTSTVO ZA KABLOVE

CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A POŽADAVKY NA KABELY

RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE

PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE I WYMAGI DOTYCZĄCE KABLI

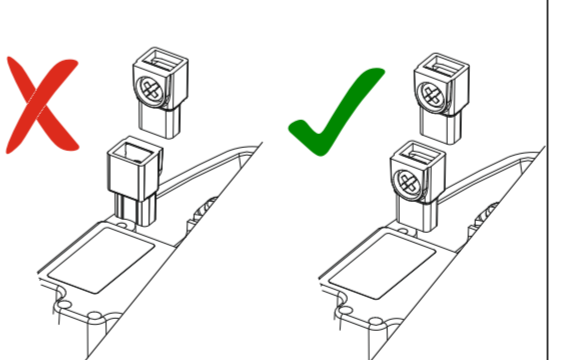
GR - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΚΑΛΩΔΙΑ

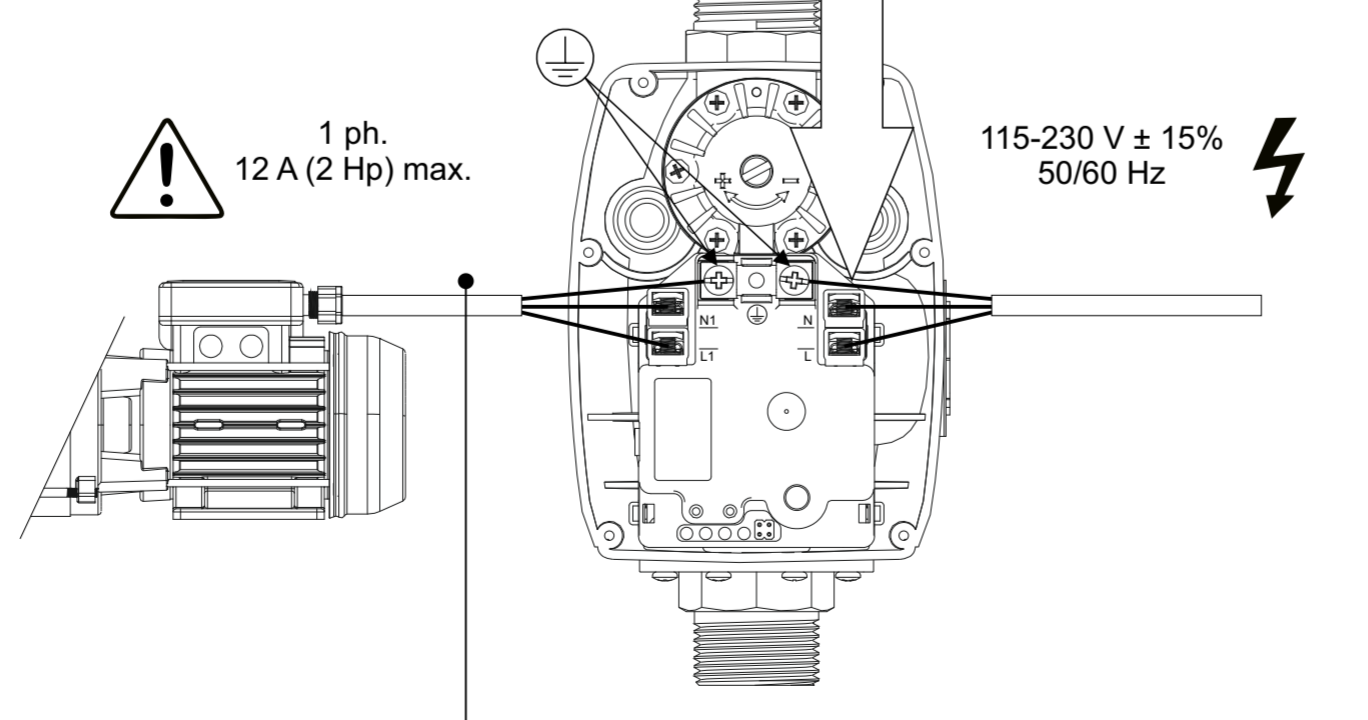
UA - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ КАБЕЛІВ

ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES

SI - ELEKTRIČNO POVEZOVANJE IN PREDPISI ZA PREMERE KABLOV

BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ И ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАБЕЛИТЕ





	mm ²	temp. °C
< 2 A	1,0 mm ²	85 °C
2 ÷ 10 A	1,5 mm ²	105 °C
> 10 A	1,5 mm ²	105 °C

IT - COLLEGAMENTO CON TELERUTTORE A POMPA TRIFASE

EN - CONNECTION TO THREE-PHASE PUMP THROUGH RELAY

F - CONNEXION À LA POMPE À TROIS PHASES PAR LE RELAIS

AR - الاتصال بمضخة ثلاثية المرحلة من خلال التتابع

DE - ANSCHLUSS AN DIE DREIPHASIGE PUMPE DURCH RELAIS

RU - ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТРЕХФАЗНОМУ НАСОСУ ЧЕРЕЗ РЕЛЕ

PT - LIGAÇÃO À BOMBA DE TRÊS FASES ATRAVÉS DO RELÉ

SRB - POVEZIVANJE SA TROFASNOM PUMPOM KROZ RELE

CZ - PŘIPOJENÍ K TŘÍFÁZOVÉMU ČERPADLĚ PROTI RELÉ

RO - CONEXIUNEA CU POMPA DE TREI FASE PRIN RELATIE

PL - PODŁĄCZENIE DO TRÓJFAZOWEJ POMPY PRZEZ PRZEKAŹNIK

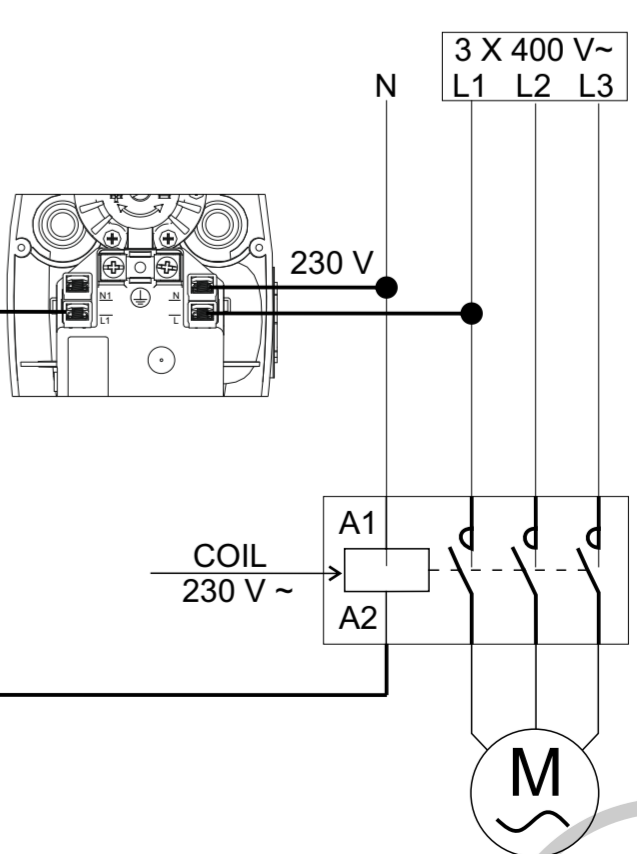
GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΤΡΙΦΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ RELAY

UA - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРИФАЗНОГО НАСОСУ НА РЕЛІ

ES - CONEXIÓN A LA BOMBA TRIFÁSICA A TRAVÉS DEL RELÉ

SI - POVEZAVA S TROFASNO ČRPALKO PREKO RELE

BG - ВРЪЗКА С ТРИФАЗНА ПОМПА ЧРЕЗ РЕЛЕ



IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO

EN - INSTALLATION AND USE MANUAL

F - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION

AR - دليل اعدادات التركيب والاستخدام

DE - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO

SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU

CZ - NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ

RO - MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

SI - PRIROČNIK ZA NAMEŠTITEV IN UPORABO

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

italtecnica

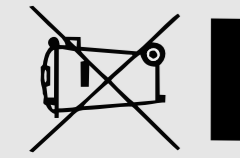
ITALTECNICA s.r.l.
V.LE EUROPA 31 - 35020 TRIBANO (PD) ITALY
Tel. 00 +39 049 9585388 - www.italtecnica.com



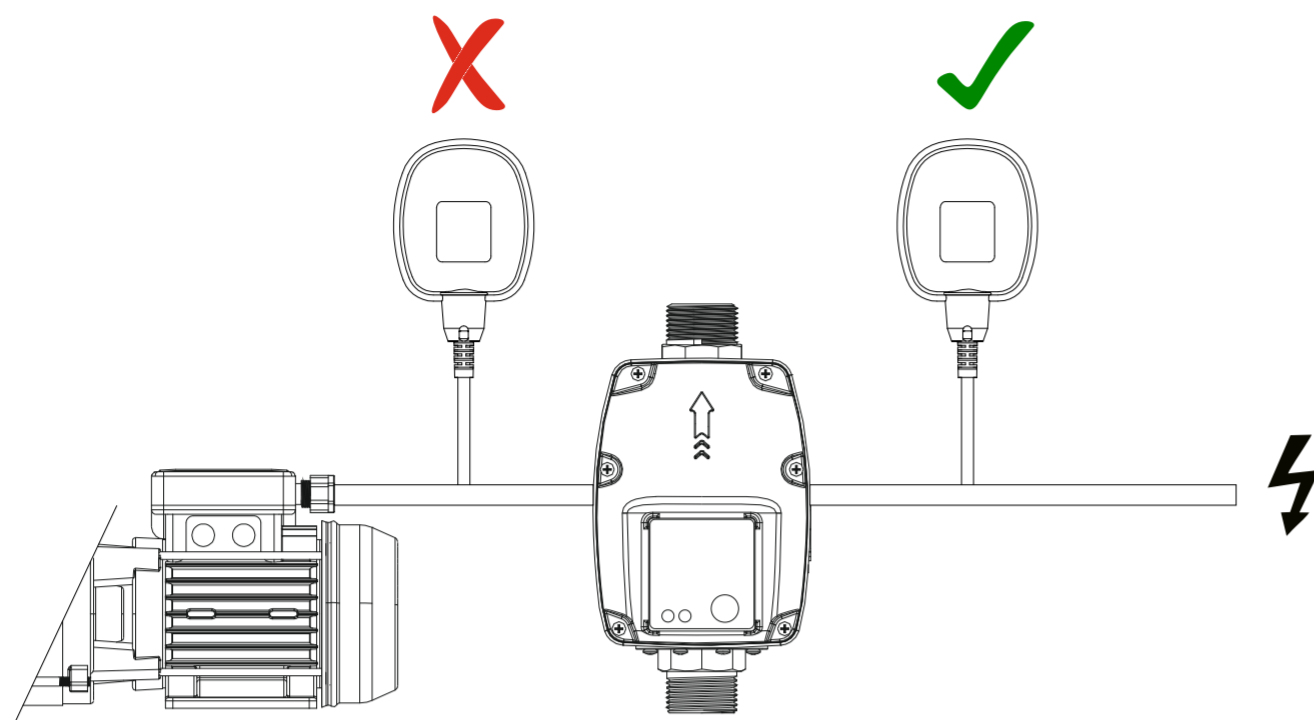
RO - CONDIȚIILE DE GARANȚIE
 PL - WARUNKI GWARANCJI
 EN - WARRANTY TERMS
 F - CONDITIONS DE GARANTIE
 AR - شروط الضمان
 DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
 RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ
 SI - GARANCIJSKI POGOJI
 BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ
 CZ - ZÁRUKNÍ PODMÍNKY

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
 PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUNĄĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
 EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
 F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
 AR - تجهيزات إلكترونية يجب التخلص منها وفقاً للوائح والبروتوكولات الوطنية
 DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
 RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
 SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
 BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ
 CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

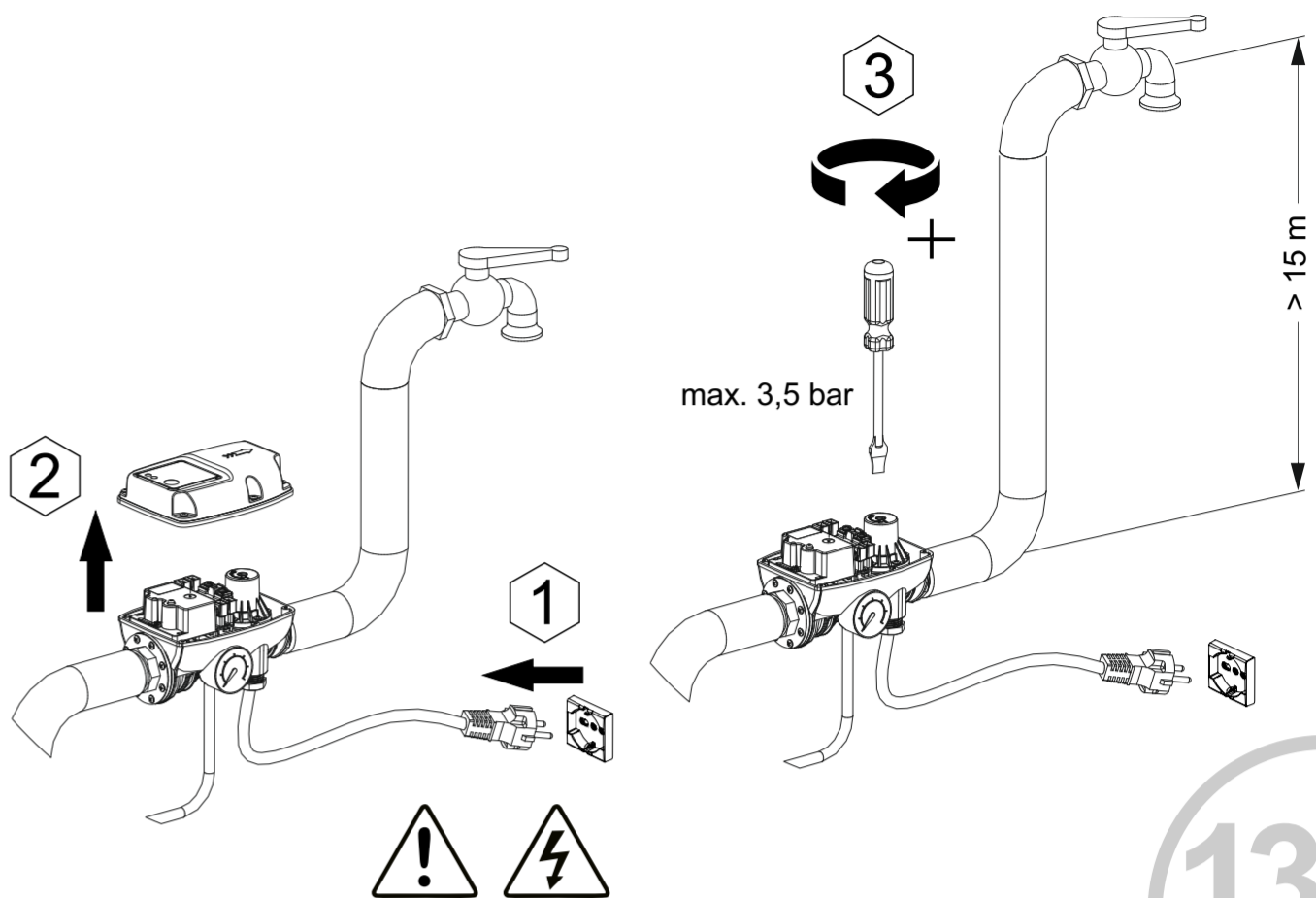
IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
 EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
 F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
 AR - تجهيزات إلكترونية يجب التخلص منها وفقاً للوائح والبروتوكولات الوطنية
 DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
 RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
 PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
 SRB - ELEKTRONICKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA
 CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ



IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.)
 EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO AND THE PUMP (FLOAT, ETC.)
 F - N'INSTALLER AUCUN DISPOSITIF ÉLECTRIQUE ENTRE LE BRIO ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.)
 AR - لا تقم بتركيب أي جهاز كهربائي بين البريو والمضخة (عائم تحديداً وما إلى ذلك)
 DE - KEINERLEI ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO UND DER PUMPE EINBAUTEN (SCHWIMMER, USW.)
 RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ БРИО И НАСОСОМ (ПОПЛАВОК И ПРОЧ.)
 PT - NÃO INSTALE NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.)
 SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIA I PUMPE (PLOVAK I TD.)
 CZ - NEINSTALUJTE ŽÁDNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘIZENÍ MEZI BRIO A ČERPADLO (PLOVÁK ATD.)
 RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC ÎNTE ECHIPAMENTUL BRIO ȘI POMPA (FLUTITOR ETC.)
 PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO I POMPA (PŁYWAŁ, ITP.)
 GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΥ ΒΡΙΟ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΑΠ)
 UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЖАДНІ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИБОРІ МІЖ БРІО І НАСОСОМ (ПОПЛАВОК І Т. Д.)
 ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.)
 SI - MED BRIO IN ČRPALVO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVČEV I TD.)
 BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ БРИО И ПОМПАТА (НАПР ПОПЛАВОК И ДРУГИ)



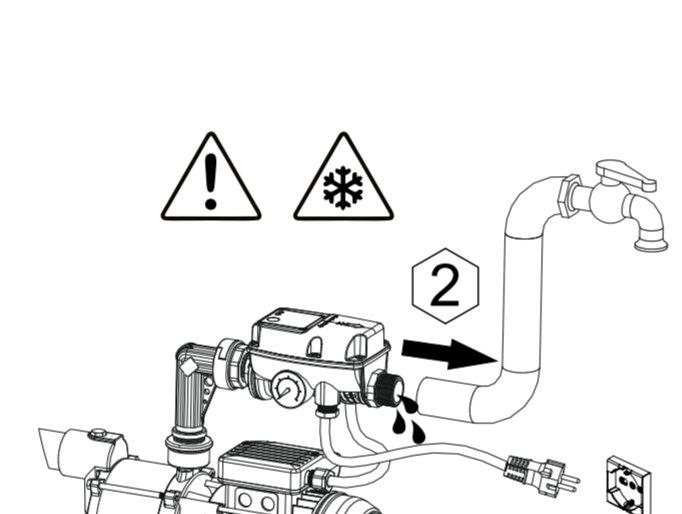
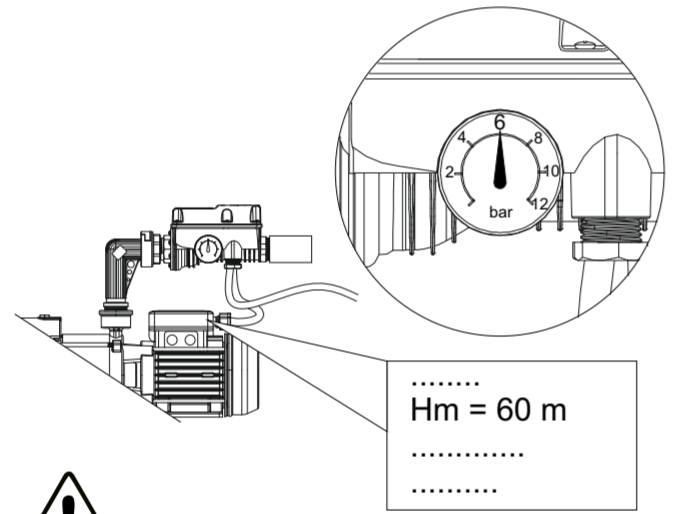
IT - AUMENTARE LA PRESSIONE DI AVVIO SE L'IMPIANTO SUPERA I 15 METRI DI ALTEZZA (MASSIMO 3,5 bar = 35 metri)
 EN - INCREASE THE STARTING PRESSURE IF THE SYSTEM EXCEEDS 15 METRES (MAXIMUM 3.5 BAR = 35 METRES)
 F - AUGMENTER LA PRESSION DE DÉMARRAGE SI L'INSTALLATION DÉPASSE 15 MÈTRES (MAXIMUM 3,5 BAR = 35 MÈTRES)
 AR - زيّد ضغط البدء إذا تجاوزت المياه شبكة كانت إذا التعليل بحد أقصى 3,5 بار = 35 متر
 DE - DEN STARTDRUCK ERHÖHEN, FALLS DIE ANLAGE 15 METER ÜBERSCHREITET (MAX. 3,5 BAR = 35 METER)
 RU - УВЕЛИЧИТЬ ДАВЛЕНИЕ ПУСКА, ЕСЛИ СИСТЕМА ПРЕВЫШАЕТ 15 МЕТРОВ (МАКСИМУМ 3,5 БАР = 35 МЕТРОВ)
 PT - AUMENTE A PRESSÃO DE ARRANQUE SE O SISTEMA ULTRAPASSAR OS 15 METROS (MÁXIMO 3,5 BARRA = 35 METROS)
 SRB - POVEĆAJTE STARTNI PRITISAK AKO CEO SISTEM PRLAZI 15 MT VISINE (MAKSIMALNO 3,5 BARA = 35 METARA)
 CZ - ZVYŠTE SPOUŠTĚČÍ TLAK, POKUD SYSTÉM PŘEKRAČUJE 15 METRŮ (MAXIMÁLNĚ 3,5 BAR = 35 METRŮ)
 RO - MĂRIȚI PRESIUNEA DE PORNIRE, DACĂ INSTALAȚIA ESTE DE PESTE 15 METRI (MAXIM 3,5 BARI = 35 METRI)
 PL - ZWIĘKSZYĆ CIŚNIENIE STARTOWE, JEŚLI INSTALACJA PRZEKRACZA 15 METRÓW (MAKSYMALNY 3,5 BARP = 35 METRÓW)
 GR - ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΑΝ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 15 ΜΕΤΡΑ (ΜΕΓΙΣΤΟ 3,5 BAR = 35 ΜΕΤΡΑ)
 UA - ЗБІЛЬШТЕ ПОЧАТКОВИЙ ТИСК, ЯКЩО УСТАНОВКА ПЕРЕВИЩУЄ 15 МЕТРІВ (МАКСИМУМ 3,5 БАР = 35 МЕТРІВ)
 ES - AUMENTAR LA PRESIÓN DE ARRANQUE SI EL SISTEMA SUPERA 15 METROS (MÁXIMO 3,5 BAR = 35 METROS)
 SI - POVEČAJTE ZAGONSKI TLAK, ČE JE NARAVNA DALJŠA OD 15 METROV (NAJVEČ 3,5 BARA = ZA 35 METROV)
 BG - УВЕЛИЧЕТЕ СТАРТОВОТО НАЛЯГАНЕ, АКО СИСТЕМАТА НАДВИШАВА 15 МЕТРА (МАКС. 3,5 BAR = 35 МЕТРА)



IT - LA PRESSIONE MASSIMA NON E' REGOLABILE !!
 EN - THE MAXIMUM PRESSURE IS NOT ADJUSTABLE !!
 F - LA PRESSION MAXIMALE N'EST PAS RÉGLABLE !!
 AR - الحد الأقصى للضغط غير قابل للتعديل !!
 DE - DER MAXIMALDRUCK KANN NICHT REGULIERT WERDEN!!
 RU - МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ НЕ МОЖЕТ РЕГУЛИРОВАТЬСЯ!!
 PT - A PRESSÃO MÁXIMA NÃO É REGULÁVEL !!
 SRB - MAKSIMALNI PRITISAK SE NE MOŽE PODEŠAVATI!!
 CZ - MAXIMÁLNÍ TLAK NENÍ NASTAVITELNÝ !!
 RO - PRESIUNEA MAXIMĂ NU ESTE REGLABILĂ!!
 PL - NIE MOŻNA REGULOWAĆ MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA!!
 GR - Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ!!
 UA - МАКСИМАЛЬНИЙ ТИСК НЕ РЕГУЛЮЄТЬСЯ!!
 ES - LA PRESIÓN MÁXIMA NO ES REGULABLE!!
 SI - MAKSIMALNI TLAK NI NASTAVLJIV
 BG - МАКСИМАЛНОТО НАЛЯГАНЕ НЕ МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОИВА

IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITA'
 EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE
 F - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ
 AR - إخراج المضخة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام
 DE - AUSSERBETRIEBNAHME - ZEITWEILIGE STILLLEGUNG
 RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ
 PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE
 SRB - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI
 CZ - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - OBDOBÍ NEČINNOSTI
 RO - SCOATERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE
 PL - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSCI
 GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
 UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВИКОРИСТАННЯ
 ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD
 SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOVJA NEDELOVANJA
 BG - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ

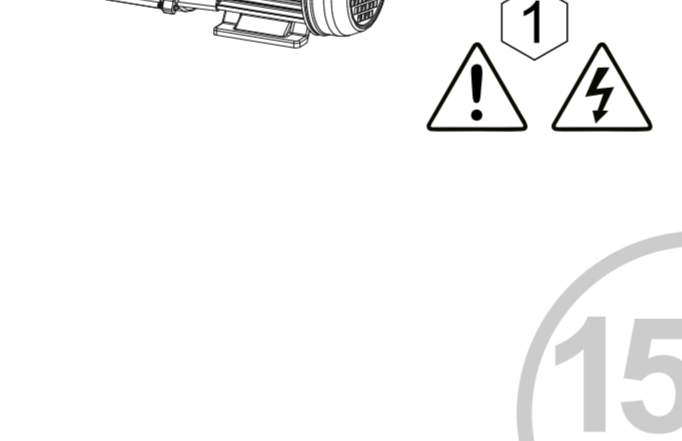
IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE
 EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AUTOMATIC RESET
 F - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE MANUELLE
 AR - إيقاف لنقص المياه، إعادة الضبط الأوتوماتيكي اليدوي
 DE - STOPP DA WASSER FEHLT, AUTOMATISCHE/MANUELLE RÜCKSETZUNG
 RU - ОСТАНОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ РУЧНОЙ СБРОС
 PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, REDEFINIÇÃO AUTOMÁTICA MANUAL
 SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, RESET AUTOMATSKI I RUČNI
 CZ - ZASTAVENÍ KVŮLI NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ RUČNÍ RESETOVÁNÍ
 RO - OPRIRE DIN CAUZA LIPSEI APEI, RESETARE AUTOMATĂ MANUALĂ
 PL - ZATRZYMANIE W WYNIKU BRAKU WODY, RĘCZNE AUTOMATYCZNE RESETOWANIE
 GR - ΣΤΑΞΗ ΛΟΓΩ ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΝΕΡΟΥ, ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ
 UA - ЗУПИНКА ЧЕРЕЗ НЕСТАНУ ВОДИ, АВТОМАТИЧНЕ РУЧНЕ СКИДАННЯ
 ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO MANUAL
 SI - ZASTAVITEV, KO NI VODNEGA PRETOKA, ROČNA SAMODEJNA PONAŠTAVITEV
 BG - СПИРАНЕ ПРИ ЛИПСА НА ВОДА, РЪЧЕН АВТОМАТИЧЕН РЕСТАРТ



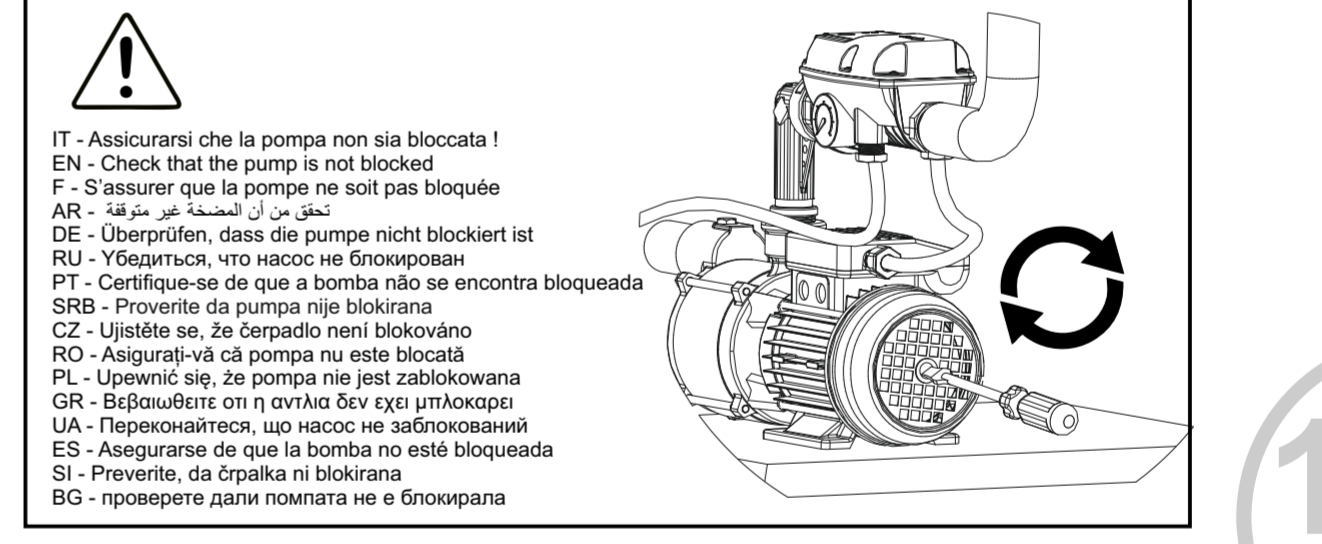
AUTORESET	
TEST N°	STOP
01	5 min.
02	10 min.
03	20 min.
04	40 min.
05	60 min.
06	60 min.
07	60 min.
08	60 min.
09	60 min.
10	60 min.

7h 15 min.

IT - La massima pressione corrisponde alla prevalenza della pompa
 EN - The maximum pressure corresponds to the pump head
 F - La pression maximale correspond à la hauteur Manométrique de la pompe
 AR - الحد الأقصى لمستوى الضغط يساوي قوة سحب المضخة
 DE - Der maximaldruck kann nicht reguliert werden
 RU - Максимальное давление соответствует напору насоса
 PT - A máxima pressão corresponde à prevalência da bomba
 SRB - Maksimalni pritisak odgovara prevalenciji pumpe
 CZ - Maximální tlak odpovídá dopravní výšce čerpadla
 RO - Presiunea maximă corespunde înălțimii de pompare a pompei
 PL - Maksymalne ciśnienie odpowiada wysokości ciśnienia pompy
 GR - Η μέγιστη πίεση αντιστοιχεί στην παροχή από την αντλία
 UA - Максимальний тиск відповідає висоті напору насоса
 ES - La presión máxima corresponde a la altura de elevación de la bomba
 SI - Maksimalni tlak ustreza zmogljivosti črpalke
 BG - максималното налягане отговаря на максималния напор на помпата



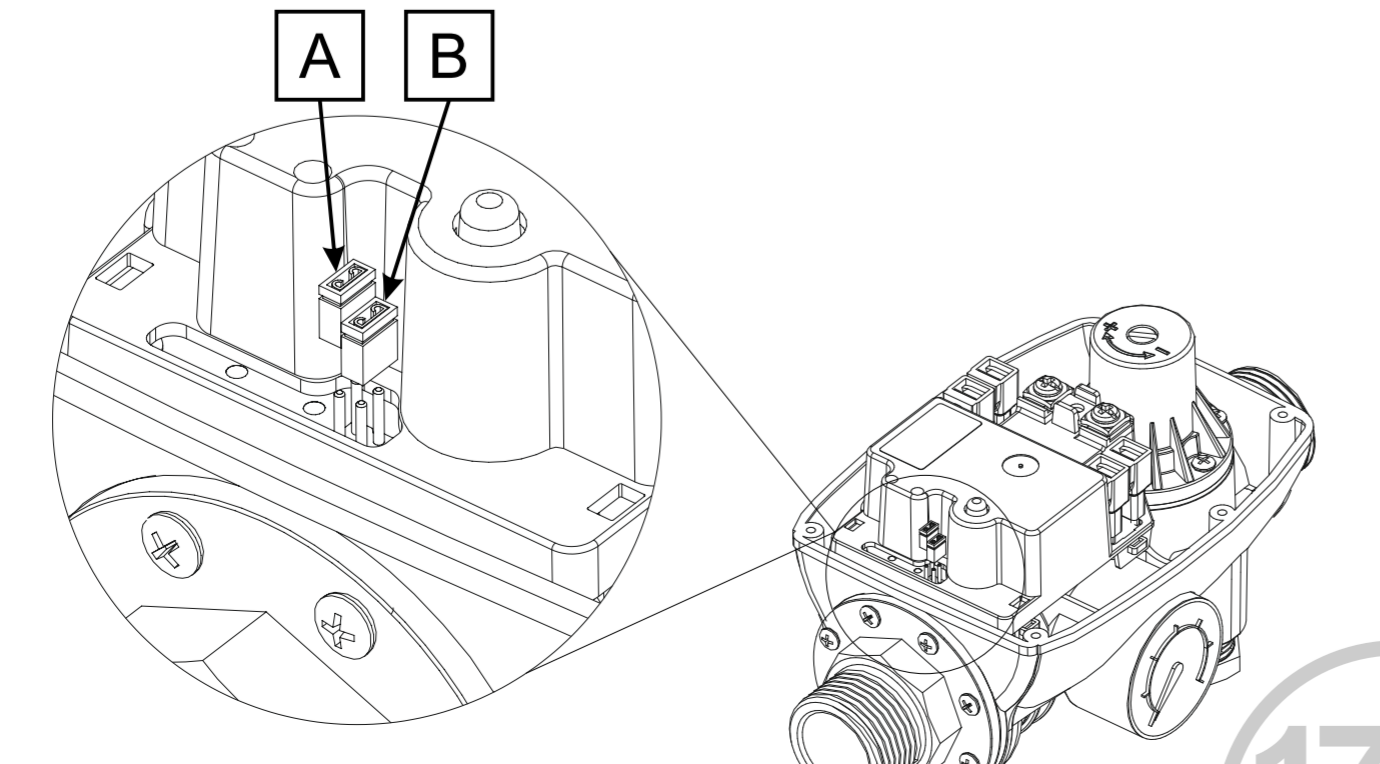
IT - Assicurarsi che la pompa non sia bloccata!
 EN - Check that the pump is not blocked!
 F - S'assurer que la pompe ne soit pas bloquée
 AR - تحقق من أن المضخة غير متوقفة
 DE - Überprüfen, dass die Pumpe nicht blockiert ist
 RU - Убедиться, что насос не заблокирован
 PT - Certifique-se de que a bomba não se encontra bloqueada
 SRB - Proverite da pumpa nije blokirana
 CZ - Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno
 RO - Asigurați-vă că pompa nu este blocată
 PL - Upewnij się, że pompa nie jest zablokowana
 GR - Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει μπλοκάρει
 UA - Переконайтеся, що насос не заблокований
 ES - Asegúrese de que la bomba no esté bloqueada
 SI - Preverite, da črpalka ni blokirana
 BG - проверете дали помпата не е блокирала



IT - RIMUOVERE IL JUMPER «A» PER DISABILITARE IL RESET AUTOMATICO E IL JUMPER «B» PER L'ANTIBLOCCAGGIO 24 ORE
 EN - REMOVE JUMPER "A" TO DISABLE THE AUTOMATIC RESET AND JUMPER "B" FOR THE 24-HOUR ANTI-BLOCK
 F - ENLEVER LE CAVALIER "A" POUR DÉSACTIVER LA RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE ET LE CAVALIER "B" POUR L'ANTIBLOCCAGE 24 HEURES
 AR - ساعة 24 التوقف لمنع "B" العبور ووصلة الأوتوماتيكي الضبط إعادة عملية لإيقاف "A" العبور وصلة باز إلى ق
 DE - DEN JUMPER „A“ ENTFERNEN, UM DIE AUTOMATISCHE RÜCKSETZUNG UND JUMPER „B“ ENTFERNEN, UM DAS 24-STUNDEN-ANTIBLOCKIEREN ZU DEAKTIVIEREN
 RU - СНЯТЬ ПЕРЕМЫЧКУ "А" ДЛЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО СБРОСА И ПЕРЕМЫЧКУ "В" ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ БЛОКИРОВКИ 24 ЧАСА
 PT - REMOVA O JUMPER "A" PARA DESATIVAR A REDEFINIÇÃO AUTOMÁTICA E O JUMPER "B" PARA O ANTIBLOQUEIO 24 HORAS
 SRB - UKLONITE DŽAMPER "A" KAKO BISTE ISKLJUČILI AUTOMATSKI RESET I DŽAMPER "B" ZA 24-ČASOVNU ANTIKLOKADU
 CZ - ODSTRANĚTE JUMPER "A" PRO DEAKTIVACI AUTOMATICKÉHO RESETOVÁNÍ A JUMPER "B" K PROTIBLOKACI 24 HODIN
 RO - SCOATEȚI CONDUCTORUL DE ȘUNTARE "A" PENTRU A DEZACTIVA RESETAREA AUTOMATĂ ȘI CONDUCTORUL DE ȘUNTARE "B" PENTRU FUNCȚIA DE ANTIKLOACARE 24 ORE
 PL - USUNĄĆ ŁĄCZNIK „A” DO WYŁĄCZANIA AUTOMATYCZNEGO RESETOWANIA I ŁĄCZNIK „B” DO PRZECIWBLOKOWANIA NA 24 GODZINY
 GR - ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΓΕΦΥΡΑ "Α" ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗ ΓΕΦΥΡΑ "Β" ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΕΜΠΛΟΚΗ 24 ΩΡΩΝ
 UA - ЗНИЖІТЬ ПЕРЕМІЧКУ "А", ЩОБ ВІДКЛЮЧИТИ АВТОМАТИЧНЕ СКИДАННЯ, І ПЕРЕМІЧКУ "В" ДЛЯ 24-ГОДИННОГО АНТИБЛОКУВАННЯ
 ES - RETIRAR EL JUMPER "A" PARA DESHABILITAR EL REAJUSTE AUTOMÁTICO Y EL JUMPER "B" PARA EL ANTIBLOQUEO 24 HORAS
 SI - ODSTRANITE MOSTIČEK "A", DA ONEMOGOČITE SAMODEJNO PONAŠTAVITEV, IN MOSTIČEK "B" ZA 24-URNO PROTIBLOKADO
 BG - СХЕМЕТЕ ДЖЪМПЕР "А", ЗА ДА ДЕАКТИВИРАТЕ АВТОМАТИЧНИЯ РЕСТАРТ, И ДЖЪМПЕР "В" - ЗА 24 ЧАСОВА АНТИ БЛОК ФУНКЦИЯ

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSO
 EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSO
 F - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES PERSONNES IMMERGÉES
 AR - منتج غير مناسب لأشخاص يغوصون تحت المياه
 DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
 RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАСЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
 PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
 SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
 CZ - NENÍ VHDNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
 RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
 PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAZENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
 GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
 UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ
 ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
 SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
 BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА

IT - DATI TECNICI
 EN - TECHNICAL DATA
 F - DONNÉES TECHNIQUES
 AR - البيانات الفنية
 DE - TECHNISCHE DATEN
 RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 PT - DADOS TÉCNICOS
 SRB - TEHNIČKI PODACI
 CZ - TECHNICKÁ DATA
 RO - DATE TEHNICE
 PL - DANE TECHNICZNE
 GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
 UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
 ES - DATOS TÉCNICOS
 SI - TEHNIČNI PODATKI
 BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ



	115-230 V 50/60 Hz
	1ph. - 12 A max.
	IP 65
	10 bar max.
	5 ÷ 55 °C.
	-10 ÷ 50 °C RH < 95 %
	-10 ÷ 70 °C RH < 95 %
	5 ÷ 45 °C RH < 85 %
	ACTION TYPE: 1.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85°C

